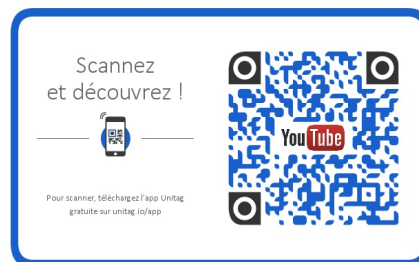


CHOEUR SA

Piano

FRANZ SCHUBERT
Le Roi des Aulnes
(1815)



Charton Mathias Éditions - 2020

Publication à Usage Pédagogique soumise aux Droits d'Auteur et aux Copyright des ayants droits.
Toutes reproductions et diffusions hors d'un cercle privé sont illégales.
www.chartonmathias.fr - charton.mathias@orange.fr - France

Durée approximative : 4'00
Difficulté : 3 (Assez facile)

Arrangement pour chœur à voix égales de Mathias Charton

Le Roi des Aulnes

(1815)

FRANZ SCHUBERT
(1797-1828)

Vivace ♩ = 152

The musical score is arranged in three systems. Each system contains four staves: Soprano, Alto, Piano (right hand), and Piano (left hand). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Vivace' with a quarter note equal to 152 beats per minute. The score consists of 10 measures. Measures 1-3 are the first system, measures 4-6 are the second system, and measures 7-10 are the third system. The vocal parts (Soprano and Alto) are mostly silent, indicated by rests. The piano accompaniment features a complex texture with frequent triplets in both hands. The right hand plays a steady stream of eighth notes in triplets, while the left hand has more varied rhythmic patterns, including triplets and single notes. The piece concludes with a final chord in the piano part.

11

Musical score for measures 11-13. The vocal staves are empty. The piano accompaniment features a continuous triplet pattern in the right hand and a more rhythmic pattern in the left hand.

14

p Qui passe à che -

p Qui passe à che -

Musical score for measures 14-16. The vocal staves contain the lyrics "Qui passe à che -". The piano accompaniment continues with triplet patterns and includes a piano (*p*) dynamic marking.

17

val au bruit du vent ?

val au bruit du vent ?

Musical score for measures 17-19. The vocal staves contain the lyrics "val au bruit du vent ?". The piano accompaniment continues with triplet patterns.

20

C'est lui, le père et son

C'est lui, le père et son

23

jeune enfant. Il tient son

jeune enfant. Il tient son

26

fils bien chaud sur son cœur, L'en -

fils bien chaud sur son cœur, L'en -

29

fant ma - la - de, trem - blant de

fant ma - la - de, trem - blant de

32

peur.

peur.

f

pp

36

Mon fils, pour - quoi te ca -

p

39

Mon
cher dans mes bras ?

42

pè - - - re, vois ce spec - tre là -

45

bas, Le

47

roi des aul - nes, qui suit nos__

mf *p*

50

pas !

Mon fils, la bru - - me

mf *p*

54

flotte au vent.

"En -

pp *pp*

58

fant char - mant, Oh! viens, suis -

fant char - mant, Oh! viens, suis -

pp 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

61

moi. Quels beaux jou - ets je

moi. Quels beaux jou - ets je

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

64

gar - de pour toi ! Au bord du

gar - de pour toi ! Au bord du

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

67

lac que de fleurs d'a - zur ! Et ma mère a tant de

lac que de fleurs d'a - zur ! Et ma mère a tant de

71

ro - bes d'or pur." Mon père, ô mon père, Quels

ro - bes d'or pur."

f

75

biens, n'est - ce pas? Le roi des aul - nes m'an-non - ce tout

p *decresc.*

p *decresc.*

79

bas !

Sois cal - me. Dors en

82

paix, mon en - fant. Les feuil - les mor - tes rou - lent au

85

vent. "Ne trem - ble pas, bel en -

"Ne trem - ble pas, bel en -

88

fant suis - moi ; Car mes fil - les ten - dent les bras vers toi, Pour dan - ser, la__ nuit, sur les

fant suis - moi ; Car mes fil - les ten - dent les bras vers toi, Pour dan - ser, la__ nuit, sur les

92

pâ - les ga-zons Et puis te ber-cer à leurs dou - ces chan- sons ; Oui, viens te ber-cer à leurs

pâ - les ga-zons Et puis te ber-cer à leurs dou - ces chan- sons ; Oui, viens te ber-cer à leurs

96

dou - ces chan - sons." *f* Mon père, ô mon

dou - ces chan - sons." *f*

99

pè - re, Vois donc, vois - tu pas Ces for - mes blan - ches dan

103

ser là - bas ?
Mon

106

fils, je vois, je vois, ô cher

109

fils, Dans l'om - bre les sau - les pâ - les et gris.

cresc. *f*

113

pp "Je

pp "Je

p

117

t'aime, en - fant ; le ciel de ses dons t'a pa - ré. Il

t'aime, en - fant ; le ciel de ses dons t'a pa - ré. Il

pp

120

faut qu'on me suive ou de force, ou de

faut qu'on me suive ou de force, ou de

ff

123

gré." Mon père, ô mon père, il vient, il est

gré."

ff

127

là. Sombre et fa rouche, il me tient dé -

ff

131

p

jà ! Le pè - - re trem - ble. Il

p

Le pè - - re trem - ble. Il

135 *accelerando*

pres - se le pas, Pen - dant que

accelerando

pres - se le pas, Pen - dant que

138

râ - le son fils dans ses bras...

râ - le son fils dans ses bras...

141

At - teint son

At - teint son

fz

144

seuil à grand effort...

seuil à grand effort...

fz *fp*

146

Recitatif
p

Mais sur son cœur son enfant est mort !

Recitatif
p

Mais sur son cœur son enfant est mort !

pp *p*

Note de programme :

Der Erlkönig fut composé une après-midi d'automne de 1815 par Schubert, âgé alors de dix-huit ans. Le poème mis en musique est de Goethe. C'est seulement en 1821, soit six ans plus tard, que Schubert trouva un éditeur pour publier son lied. Dans l'intervalle, il avait apporté divers remaniements à la partition. Chantée pour la première fois en public par le baryton Johann Michael Vogl le 7 mars 1821, l'œuvre reçut un accueil triomphal.

Les thèmes développés dans le poème sont typiquement romantiques : la mort, la nuit, le fantastique, la peur, la forêt, etc. La musique s'en ressent, en tonalité de sol mineur, sérieuse, profonde et tragique. Le caractère de la musique change en fonction des personnages mis en scène (le narrateur, le père, l'enfant, le roi des aulnes).

Texte :

Qui passe à cheval au bruit du vent ?
C'est lui, le père et son jeune enfant.
Il tient son fils bien chaud sur son cœur,
L'enfant malade, tremblant de peur.
Mon fils pourquoi te cacher dans les mes bras ?
Mon père, vois ce spectre là-bas,
Le roi des aulnes, qui suit nos pas !
Mon fils, la brume flotte au vent.
"Enfant charmant, Oh ! viens, suis-moi.
Quels beaux jouets je garde pour toi !
Au bord du lac que de fleurs d'azur !
Et ma mère a tant de robes d'or pur."
Mon père, ô mon père,
Quels biens, n'est-ce pas ?
Le roi des aulnes m'annonce tout bas !
Sois calme. Dors en paix, mon enfant.
Les feuilles mortes roulent au vent.
"Ne tremble pas, bel enfant suis-moi ;
Car mes filles tendent les bras vers toi,
Pour danser, la nuit, sur les pâles gazons
Et puis te bercer à leurs douces chansons ;
Oui, viens te bercer à leurs douces chansons."
Mon père, ô mon père,
Vois donc, vois-tu pas
Ces formes blanches danser là-bas ?
Mon fils, je vois, je vois, ô cher fils,
Dans l'ombre les saules pâles et gris.
"Je t'aime, enfant ; le ciel de ses dons t'a paré.
Il faut qu'on me suive ou de force, ou de gré."
Mon père, ô mon père, il vient il est là.
Sombre et farouche, il me tient déjà !
Le père tremble. Il presse le pas,
Pendant que râle son fils dans ses bras...
Atteint son seuil à grand effort...
Mais sur son cœur son enfant est mort !

